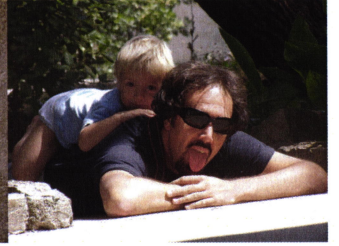
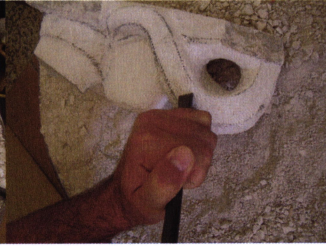


SLAVEN ŠTAMBUK



SLAVEN ŠTAMBUK rođen je 10. 11. 1970. godine u Splitu, gdje je završio klesarski design. Likovnu obradu kamena učio je kod prof. Radoslava Duhovića koji je neko vrijeme klesao za poznatog kipara Ivana Meštrovića. Po završetku škole Slaven se vraća na rodni otok Brač gdje nastavlja živjeti i raditi.

Život na otoku ima brojne izazove kao što je »borba« s kamenom, s njegovom težinom i tvrdoćom. Nakon duga i strpljiva rada nastala su mnoga zanimljiva djela. Neka od njih nalaze se i izvan Hrvatske.

Slaven pripada velikoj obitelji klesara Štambuka iz Selaca na Braču koja već nekoliko stoljeća njeguje tradiciju ručne obrade kamena. Neki od njegovih predaka bili su profesori klesarstva na likovnoj akademiji u Beču.

Osim kiparstva Slaven se bavi i glazbom. Svira nekoliko instrumenata, sklada šansone i piše poeziju. Od 1995. živi u Postirama sa svojom obitelji. Ljepota mora i kamena posebna su inspiracija za mnoga njegova umjetnička djela.

OTOK

U KAMENU ŽIVOT
IZ ŽIVOTA PJESMA
NA OTOKU SVE.

ŽVUK RADA RADOSNO ZOVE:
POGLEDAJ, OPIPAJ, PODIGNI.

TRAJE I ŽIVOT I PJESMA.
NA OTOKU SVE IMAM.

SLAVEN ŠTAMBUK se je rodil 10. 11. 1970 v Splitu, kjer je končal študij klesarskega designa. Likovne obdelave kamna ga je učil prof. Radoslav Duhović, ki je nekaj časa klesal za znanega kiparja Ivana Meštrovića. Po končanem šolanju se je Slaven vrnil na rojstni otok Brač, kjer zdaj živi in dela.

Življenje na otoku nudi številne izzive, kot je »borba« s kamnom, z njegovo težo in trdoto. Po dolgem in potrpežljivem delu so nastale mnoge zanimive stvaritve; nekatere se nahajajo izven Hrvaške.

Slaven spada v veliko družino klesarjev Štambuk iz Selc na Braču, kjer že nekaj stoletij negujejo tradicijo ročne obdelave kamna. Nekateri od njegovih prednikov so bili profesorji klesarstva na likovni akademiji na Dunaju.

Poleg kiparjenja se Slaven ukvarja tudi z glasbo. Igra nekaj inštrumentov, sklada šansone in piše poezijo. Lepota morja in kamna predstavljata poseben navdih za mnoga njegova dela.

OTOK

V KAMNU ŽIVLJENJE
IZ ŽIVLJENJA PESEM
NA OTOKU VSE.

ZVOK DELA RADOSTNO KLIČE:
POGLEJ, OTIPAJ, DVIGNI.

TRAJATA ŽIVLJENJE IN PESEM.
NA OTOKU IMAM VSE.

SLAVEN ŠTAMBUK wurde am 10. 11. 1970 in Split geboren, wo er das Studium des Designs (Bereich Meißeln) beendet hatte. Mit der Steinbearbeitung hat ihn Prof. Radoslav Duhović, der einige Zeit für den bekannten Bildhauer Ivan Meštrović gemeißelt hat, bekannt gemacht. Nach dem beendeten Studium hat Slaven auf seine Geburtsinsel Brač zurückgekehrt, wo er jetzt lebt und arbeitet.

Das Leben auf der Insel bietet viele Herausforderungen, wie »der Kampf« mit dem Stein, mit seinem Gewicht und seiner Härte. Nach einer langen und geduldigen Arbeit haben viele interessante Werke entstanden; einige befinden sich außerhalb Kroatiens.

Slaven gehört in eine große Meißelfamilie Štambuk aus Selca auf Brač, wo die Tradition der Steibearbeitung seit einigen Jahrzehnten fortgesetzt wird. Einige von seinen Vorfahren waren Professoren im Bereich Meißeln auf der Akademie der bildenden Kunst in Wien.

Außer der Bildhauerei befasst sich Slaven auch mit der Musik. Er spielt einige Instrumente, komponiert Chansons und schreibt Gedichte. Die Schönheit des Meeres und des Steins sind eine besondere Inspiration für viele seine Werke.

DIE INSEL

IM STEIN DAS LEBEN
AUF DER INSEL ALLES.

DER ARBEITSKLANG RUFT FREUDIG:
SCHAU, TASTE, HEBE AUF.

AUCH DAS GEDICHT UND DAS LEBEN DAUERN.
AUF DER INSEL HABE ICH ALLES.

SLAVEN ŠTAMBUK was born on 10 November 1970 in Split, where he completed his study of stone sculpture. He was taught how to artistically sculpt stone by Prof. Radoslav Duhović, who spent some time carving stone for the famous sculptor Ivan Meštrović. After completing his studies, Slaven returned to his native island of Brač, where he now lives and works.

Life on the island offers numerous challenges such as the “battle” with stone, with its weight and hardness. Following long and patient work, many interesting works have been created; some of them can be found outside Croatia.

Slaven belongs to the large Štambuk family of stone masons from a village Selca on the island of Brač, where the tradition of carving stone by hand has been preserved for several centuries. Some of his ancestors were professors of stone cutting at the Academy of Fine Arts in Vienna.

Besides sculpting, Slaven is also keen on music. He plays several instruments, composes songs and writes poetry. The beauty of the sea and stone are a particular inspiration for many of his works.

THE ISLAND

STONE GIVES LIFE

LIFE GIVES SONG

EVERYTHING ON THE ISLAND.

THE SOUND OF WORK JOYFULLY CALLS:

LOOK, FEEL, RAISE UP.

THE SONG AND THE LIFE ALSO LASTS.

I HAVE EVERYTHING ON THE ISLAND.



Suha riba, 2007 / Suha riba, 2007 / Der Fisch trocken, 2007 / Dry fish, 2007



Tri vala, jedna barka, 2007 / Trije vali, ena barka, 2007 / Drei Wellen, ein Boot, 2007 / Three waves, one boat, 2007



Rastvaranje, 2006 / Razkroj, 2006 / Zersetzung, 2006 / Disintegration, 2006



My way, 2007



Bez naslova, 2007 / Brez naslova, 2007 / Ohne Titel, 2007 / No title, 2007

Izdavač / Izdal in založil / Herausgeber und Verleger / Producer and publisher
Tekst / Besedilo / Text / Text
Engleski prijevod / Angleški prevod / Englische Übersetzung / English translation
Njemački prijevod / Nemški prevod / Deutsche Übersetzung / German translation
Lektorica / Lektorica / Lektorin / Proof reader
Fotografije / Fotografije / Fotografien / Photographs
Dizajn / Oblikovanje / Gestaltung / Design
Urednik / Uredil / Editor / Lektor
Tisak / Tisk / Druck / Printer
Naklada / Naklada / Auflage / Edition

DOMA-KO d.o.o. MIRNA
Slaven Štambuk
Amidas
Majda Papež
Majda Papež
Nena Bedek, Studio 5 Mirna
Darinka Knapič
Studio 5 Mirna
NTD d.o.o. Trzin
500

Brač, Travanj / April / April / April 2008

Potpomogao tiskanju kataloga
Izid kataloga je omogućil
Das Erscheinen des Katalogs hat er möglich
The publication was made possibly by

Optimo[®]
Posteljni sistemi